



TRANS-
POLÍTICAS

trans-políticas

ESPACIO TANGENTE

17 de noviembre a 2 de diciembre de 2006

Burgos

ARTISTAS PARTICIPANTES:

Izaskum Escandón Esteban

Víctor González

Jesús Pedraza Villalba

Perceptron.es

Enrique Rueda

Simón Vega

COORDINACIÓN:

Perceptron.es

Los derechos de los textos y las imágenes que introducen cada propuesta son de sus autores. Para su reproducción es necesario solicitar permiso previo a través de la dirección de correo electrónico facilitada al comienzo de cada una.

Los derechos del texto de presentación y del logotipo de la exposición son de Perceptron.es y está permitida su libre reproducción citando la fuente.

Agradecemos especialmente la colaboración de Belín, Álvaro y Carlos de ESPACIO TANGENTE.

Trans-políticas

El prefijo *trans* significa *al otro lado, a través de* y nos servimos de él para designar la tendencia al eclecticismo, propia de la posmodernidad. El término *política* nos interesa definido como orientación o directriz que rige nuestra actuación para cada caso, la manera en que nos comportamos tanto en el entorno público como en el privado. De esta manera, con *Trans-políticas* queremos significar la conexión que, de manera no premeditada, se produce entre nuestros modos de conducta en ambos planos, los flujos que inevitablemente acercan lo social y lo individual.

Campos en apariencia diferentes pero que, cada vez más, se cruzan y confunden tornando difusa la barrera que media entre las micropolíticas y las relaciones sociales de envergadura, derribando la antigua frontera que separaba lo local de lo global, la que distinguía lo interior de lo exterior. Así, los asuntos que antes podían entenderse como exclusivos de un área y que se resolvían íntegramente dentro de sus límites, hoy sobrepasan sus márgenes para irrumpir en el terreno opuesto, por un camino de ida y vuelta que lo mismo facilita la invasión que el ser invadido.

El diálogo entre estos dos polos antes descritos, ese entrecruzamiento, es el ámbito de interés que motiva esta colectiva. Para investigar algunas de sus posibles implicaciones y ponerlas de manifiesto simbolizándolas por medio de la representación, se han buscado y relacionado –eludiendo siempre forzar esos vínculos- propuestas de diferentes artistas en las que se trataba el tema expuesto, respetando en cada caso la forma y el concepto propios que les distinguía desde su planteamiento de origen.

Con este fin, fueron seleccionadas para la presente muestra las obras que se listan más adelante. Esta presentación se acompaña de bocetos, así como de textos sobre las piezas escritos por sus autores, con objeto de facilitar el acercamiento a las mismas -si esto se hace necesario- y revelar la interpretación que proponen por lo que esto pueda tener de interés, a pesar de tener la certeza de que será el público quien continúe la obra con su lectura particular.

.



intimacy Vídeo instalación, dimensiones variables, 2006.

SU AUTORA: **Izaskum Escandón Esteban**
Bilbao, 1973
izaskume@hotmail.com

Tras realizar estudios de danza clásica, española y contemporánea por la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza de Madrid, obtener el grado Senior en la Royal Academic of Dancing de Londres y participar en el Ballet del Principado de Asturias, completó su preparación artística con estudios de cine y vídeo en diversos centros en España y el Reino Unido. En el año 2001 se diploma en Mixed Media Arts por la Universidad Westminster de Londres, en la especialidad de Videoarte y Fotografía. En la actualidad estudia el Máster en Teoría y Práctica de las Artes Plásticas Contemporáneas de la Universidad Complutense de Madrid. Fue becaria del programa Germinations del Injuve (Madrid), invitada al Centro artístico Metamedia (Plasy) y a los Encuentros Sobre Vídeo de la Universidad de Salamanca. Ha participado con piezas bajo su dirección en numerosos certámenes tales como el XVII Certamen Nacional de Cine y Vídeo A.I.C.A (Madrid), V Raindance Film Showcase Festival (Londres), American Dance Festival de 1997 (Carolina del Norte), II Portobello Film & Vídeo Festival (Londres), XXVI Sesión de Cine y Vídeo de Cuenca, XXII Certamen Internacional de Vídeo (Llanes), IV y VII Festivales de Videocreación de Alacant Vídeo (Alicante), VI Concurso de Vídeo de Navàs (Barcelona), Ciclo Internacional de Cine Submarino de 1998 (San Sebastián), Festival Intercéltico Filmoteca Asturiana de 1998 (Francia), XXI Festival Internacional de Cine

Independiente (Elche), Festival de Vídeo de Vitoria Gasteiz de 1998, Vídeo Joven Sevilla de 1998, Visual 2001 (Madrid), Muestra de Videodanza de Barcelona de los años 2001 y 2002, Festival de Danza de Finlandia del año 2002. Expuso de manera colectiva en The Gallery (Londres) en el año 2001.

SOBRE LA OBRA:

Esta video instalación consta de una maleta abierta en cuyo interior se proyecta un vídeo en bucle con imágenes de una mujer recogida sobre sí misma. La reproducción se hace a cámara lenta, lo que permite ver con mayor claridad sus expresiones facial y corporal, generando un espacio de fuerte tensión emocional.

Esta pieza contiene claras referencias al viaje. Realizada durante una estancia en el extranjero, es una obra marcada por la experiencia personal de saberse lejos del hogar. Aborda la necesidad y la búsqueda de un lugar propio y cómo nuestros miedos, nuestras frustraciones, nos acompañan allá donde vayamos, formando parte de nuestro equipaje emocional y psicológico.



En un momento en el que todo está prácticamente expuesto a la mirada del otro, donde los espacios públicos y privados se funden y en el que la televisión o Internet nos permiten adentrarnos en la intimidad de los demás sin ser vistos, esta obra crea un juego de miradas con el público, produciéndose una sensación de incomodidad al mismo tiempo que una necesidad de satisfacción de esa curiosidad por la alteridad.



La piedad

Vídeo instalación, dimensiones variables, 2006.

SU AUTOR:

Víctor González
Tenerife, 1974
megatoro_74@hotmail.com

Obtiene la licenciatura en Bellas Artes por la Universidad de La Laguna en el año 2004. En la actualidad prosigue sus estudios como doctorando en la Universidad de La Laguna y trabaja de forma continuada en el desarrollo de las principales líneas temáticas que componen el grueso de su obra, a saber: la soledad, el desasosiego y la crisis que produce en las sociedades occidentales contemporáneas el concepto de lo privado. Desde los primeros años de formación, ha volcado su interés en el potencial artístico que ofrecía el desarrollo de los nuevos medios. Su obra, de vocación marcadamente "estetizante", no hace ascos, sin embargo, a los modelos de la preceptiva clásica. Presente en Arco desde el año 2003, en 2004 expuso en la UNED (Tenerife) y en la sala Pirámides de Güimar (Tenerife), en 2005 en el Convento de Santo Domingo (Tenerife). La calidad de sus obras ha sido reconocida merced a los distintos premios que se le han otorgado, como el del Circulo de Bellas Artes en 2003 (Santa Cruz de Tenerife), los de Fotografía del Gobierno de Canarias y del Cabildo de Tenerife en 2004, Premio Alianza Aresana en el mismo año (La Coruña), Intervención en el Espacio Mapfre en 2005 (Tenerife), X Premio Internacional Rafael Ramos García, Bienal Regional De Artes Plásticas 2006 (Tenerife) o el de Arte Electrónico Cajacanarias en 2006 (Tenerife).

SOBRE LA OBRA:

Obra autobiográfica, donde la hermana y el sobrino del artista representan en dos vídeos confrontados el clásico tema de la madre con el hijo, adopta una postura decidida hacia lo bello, sin dejar por ello de reflejar un tópico ciertamente siniestro; como quiera que en ella se retrata una familia "real" y que, posiblemente, dicha representación apunte hacia la reificación de ese calvario que sufren los adolescentes ante una incompreensión de la vida, junto a la consecuente resignación materna.

La pieza trata también la crisis del concepto de lo privado, puesto que excluye cualquier trasunto de paraíso. La imagen mata y no da cuenta de la riqueza de la experiencia vital; pero el cimiento psicológico sobre el que está construido el individuo metropolitano es la intensificación de la vida emocional debido al movimiento rápido y continuo de estímulos exteriores y de voces interiores; ese individuo desarrolla una profunda actitud de apatía, de defensa contra la sobreestimulación y de reacción ante una crisis, no menos profunda, del concepto contemporáneo de ciudad; donde la utopía de la Ilustración ha sufrido su mayor desencanto y donde sólo quedan los interiores.



La imagen se convirtió en la nueva realidad y la estética dominó todos los ámbitos. Más allá de los juicios estéticos, la ciudad vive la fascinación por el exceso. Es ahora en ella cuando se duda de las imágenes. El exceso de comunicación y la proliferación de signos las volvió finalmente invisibles, las convirtió en envoltorios vacíos. La información devora su propio contenido y el intercambio social crea un nuevo mundo que ha perdido el contacto con sus referentes en el

mundo real. Existe una coherencia entre las identidades socioculturales y los espacios de la ciudad; donde se rompe esa coherencia se filtra un rasgo patológico que se manifiesta en los comportamientos de los ciudadanos.

Igual que Balzac efectuó una suerte de antropología de la vida burguesa, cuyo simbolismo bascula entre lo público y lo privado, la obra se consagra a describir este itinerario de soledad y desasosiego. Desde que lo hizo, numerosos artistas se han propuesto, como meta, epatar al burgués enfrentándole a su "otro" contrahegemónico. Pero la pregunta que permanece abierta es: ¿qué ocurre con todos aquellos aspectos que, a pesar de ser básicos en la existencia diaria de la persona, son olvidados, obviados y ninguneados? De responderla, lo micropolítico haría referencia a todo aquello que forma parte de las prácticas vitales de las culturas inespecíficas pero hegemónicas y que no queda recogido ni en las recensiones históricas ni en los discursos alternativos. Así pues, no se trata de las minorías sumidas en el silencio, sino de las mayorías condenadas a soportar su propio murmullo, a todas las que no desafían ni identifican las normas, las reglas impuestas o los roles marcados -a los que, sin embargo, sirven de correa de transmisión-.

Quizá no se trate tanto de evidenciar las tan cacareadas diferencias como de subrayar similitudes. Cosas recurrentes, documentales y monótonas como la soledad, la ansiedad, la frustración, la nostalgia, la incapacidad de mantener una pareja estable, la perplejidad ante el comportamiento de los hijos, el descontrol de la propia violencia, las dificultades para hablar con la persona con la que habitamos, la incapacidad de comprender lo que nos pasa, la resignación ante la conciencia de que la historia no cuenta con nosotros y, sobre todo, la pérdida de la capacidad de autodeterminarse y de estar presente y activo en la realización de la propia personalidad.

Posiblemente el arte tenga algo más que decir a este respecto, quizá le competiría replantear -si quiera sea- tímidas promesas de felicidad a los restos de una sociedad del bienestar convertida en sociedad de consumo en la que nada parece tan represivo y frustrante como nuestros propios deseos.

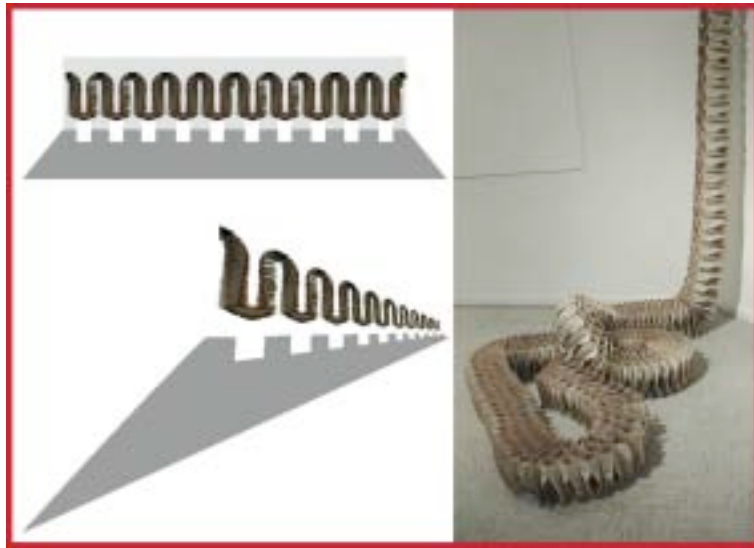


CORTINA Instalación, dimensiones variables, 2006.

SU AUTOR: **Jesús Pedraza Villalba**
Córdoba, 1978
jpedraza13@hotmail.com

Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Granada en el año 2001, amplió estudios con talleres y seminarios en la misma, así como en la de Córdoba y en Lisboa. Entre las numerosas becas recibidas cabe citar las de Expo 92 y 98, KYAD 2000, Arco 2000 y 2001, Llocs Trovars en 2001, las concedidas por la Diputación y por la Universidad de Granada en el mismo año, la beca Rafael Botí de 2002, la de la Fundación Antonio Gala 2003-04 y la del Máster en Teoría y Práctica de las Artes Plásticas Contemporáneas de la Universidad Complutense de Madrid, en este mismo año. Ha expuesto en colectivas de los Palacios de Congresos de Huelva y de Sevilla así como en el de los Zagallos en 1998, en la Feria de Muestras de 1999 (Granada), en el Festival de creación Sensxperiment del año 2000 (Córdoba), en el Palacio de los Condes de Gabia en 2001 (Granada), en el proyecto Art-o-Matic en el mismo año (Bogotá), en el Palacio de la Merced de Córdoba, en el Centro de Arte Contemporáneo Vázquez Díaz de Nerva (Huelva) y en el Certamen de Artes Plásticas del Instituto Andaluz de la Juventud en 2002, en CO04 de Casa de América (La Habana), en la Sala Puertanueva de la Fundación El Monte en 2005 (Córdoba), en los Premios Pedro Gilabert y en la muestra Visionarios-Blitz del mismo año, en Propuestas 2006 del Centro 14 de Alicante y en la Galería Arte 21 (Córdoba). Individualmente ha presentado obra en la Facultad de Bellas Artes de Granada en 1999, en Plastic Match Art del año 2001

(Milán), en Saleres en 2001 (Granada), en el mismo año también en el Centro Cultural Gimnasio Moderno (Bogotá), en Sala de eStar en 2002 (Sevilla) y en el Centro 14 en 2005 (Alicante). Ha sido premiado en los certámenes Ciudad de Lucena de 1997 y Villa de Moriles de 1999. Seleccionado para el primer Premio Pepe Espaliú en 1999 (Córdoba) y segundo premio en el año 2002. También en ese año, recibió el accésit en el Certamen de artes plásticas del Instituto Andaluz de la Juventud (Málaga). Fue primer premio de escultura Pedro Gilabert en 2005 (Almería) y adquisición de obra en la V Bial de artes plásticas Rafael Botí.



SOBRE LA OBRA:

Cuenta su autor que, cuando era pequeño, los libros eran objetos muy apreciados -contenedores del saber- y que ya a los ocho años fue enseñado a ganárselos, pues cada día su paga iba destinada a una parte del coleccionable que se diera junto al periódico. Recuerda que empezó a reunir diariamente unos fascículos del desaparecido Diario 16, los de Historia de España, un voluminoso libro que recorría los avatares del país hasta el momento -por entonces aún en la etapa socialista-. La constancia diaria de comprar un periódico que nunca leía, pues le interesaba más la historia pasada que la que estaba sucediendo en el presente, era el motor de su conocimiento cada tarde después del colegio; cobrar sus veinte duros y leer en el balcón de su habitación los veinte años que narraba cada fascículo. La altura de ese balcón -un tercero de nueva construcción- le permitía mirar con distancia la historia, sin miedo. Estos fascículos no se limitaban a desarrollar los acontecimientos de una forma convencional, en ellos aparecían chismes, anécdotas y otras cuestiones de diferente

índole, de manera que la historia y la información adquirían un sentido menos académico, menos respetuoso. Tras cinco meses, la historia del país ya había pasado por sus labios y su mente la organizaba con respecto al siguiente coleccionable, esta vez Pintores del Mundo, del diario El Mundo.

En la actualidad asegura no coleccionar nada, tan sólo leer el periódico todos los días aunque no le interese la actualidad. No tiene televisión y sólo escucha en la radio algún programa de música experimental. Esos libros que construyeron su infancia y le enseñaron a ordenar, clasificar y encuadernar, los reconoce ahora como carne de sus piezas. En ellas, los libros se muestran ahora totalmente descuadernados, separados y vueltos a pegar formando guirnaldas, cortinas, paredes y pasillos en un ejercicio de diversión. Puede que el niño que leía se haya convertido en un insensible de casi treinta años que descuartiza libros. O tal vez sea que ha pasado de creérselo todo, para ahora interpretarlo.

.



jugamos en casa Vídeo instalación, dimensiones variables, 2006.

SUS AUTORES: **Perceptron.es**
Madrid, 2005
info@perceptron.es

Definido como equipo para la producción y difusión de arte, tras su primer año de rodaje ha visto reconocido su trabajo con el Premio de Creación Artística de la Comunidad de Madrid.

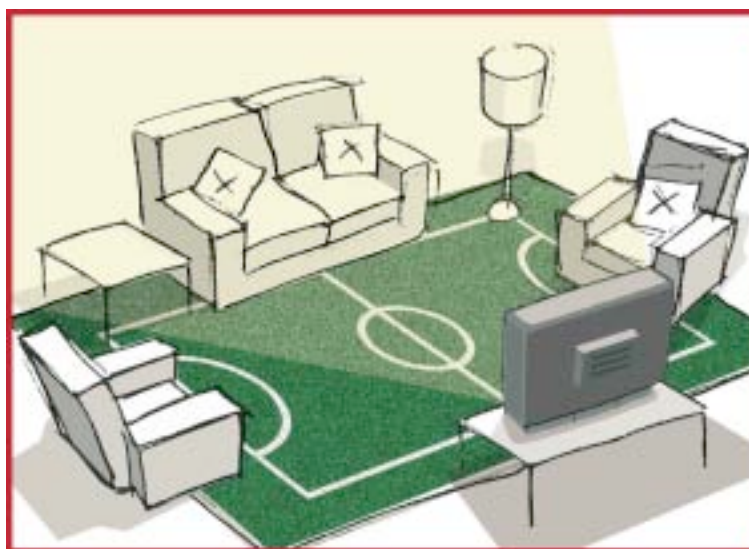
En el marco de su programa de colaboración institucional, ha tomado parte en La Noche en Blanco del Ayuntamiento de Madrid proyectando en el estadio Santiago Bernabéu, así como en la Estación de Chamartín dentro del II Festival Internacional de Arte Experimental de la Comunidad de Madrid, Decibelio. Ha participado también con ponencias en las Jornadas de Colectivos Artísticos dirigidas desde la Facultad de Bellas Artes de Madrid y en el Encuentro de Colectivos Artísticos Alternativos organizado por el Vicerrectorado de Cultura de la Universidad Complutense.

La divulgación desde plataformas no institucionales la ha encontrado principalmente en Barcelona, participando en propuestas como las de la Associació Akonga, el Observatori de Resistències i Subcultures o el Colectivo Piloto en la Sala Miscelánea y el Centre Garcilaso, pero también en Madrid con Artépolis y fuera de nuestro país, destacando su participación como finalista en la 9ª edición de Mestre Film Fest (Venecia), su colaboración con la videoteca pública del centro cultural La Cloaca (Puebla) y la realización de la acción pública Marcha Atrás (Pekín).

Todas ellas, actividades realizadas durante este año 2006.

SOBRE LA OBRA:

El espacio privado gana terreno al público, a la vez que las relaciones sociales están siendo barridas de lo que queda de este, en beneficio de una omnipresente actividad económica. Así, se ha ido sustituyendo la plaza por los grandes almacenes, el patio de juego por el centro de ocio y el banco en la calle por el taburete de la cafetería. En la actualidad, muchas personas vivimos sin salir de ese entorno, con jornadas que comienzan en el garaje de casa, transcurren entre la oficina y el restaurante, para terminar en un cine tras las compras en el supermercado. Nuestra forma de relacionarnos con la gente es el consumo. La ficción acaba sustituyendo a la realidad en esos nuevos escenarios donde sólo pueden fingirse las relaciones humanas, maquillaje necesario para una actividad comercial basada en necesidades generadas, de nuevo cuño, inoculadas en el seno de la comunidad y difundidas por los mismos agentes que la constituyen. Colaboración que es quizá consecuencia, no tanto de la presión ejercida por un poder ya debilitado en su actual configuración disgregada, como observara Foucault, sino más bien de nuestro propio miedo a salirnos de la norma.



Sin embargo, para la necesaria construcción de nuestra identidad, muy por encima de la mera reproducción de registros planificados que sólo nos generan malestar, se hace preciso el encuentro real con el otro. En su defecto y ante la urgencia vital de cubrir esta carencia, buscamos alternativas que nos ofrezcan una satisfacción -si no completa, al menos si inmediata- bien consumiendo productos que expongan la vida de los demás, alegrándonos de sus éxitos unas veces,

lamentando sus miserias otras; o bien contratando servicios que nos relacionen socialmente, de manera indirecta a través de las comunicaciones o más directamente con los prometedores contactos personales.

Conociendo esto, no debería extrañar entonces el proceso de mutación que desde hace tiempo viene experimentando el ámbito doméstico, donde inicialmente se reemplazó el fuego del hogar por el invento mucho más atractivo de la radio, para más tarde sustituir las reuniones en el sofá del salón -incómoda costumbre para, en definitiva, terminar haciendo un consumo de entretenimiento individualizado- por la mucho más eficaz solución del sillón de postura programable frente al televisor de cada dormitorio, con mando a distancia, sonido envolvente y pantalla de plasma. Plana, como la ventana a ese exterior con el que apenas tenemos ya contacto, canal de entrada que lo mismo nos felicita por haber ganado el partido a pesar de no pisar jamás la hierba, como nos da el pésame por la muerte de algún famoso que tanto queríamos sin haber podido tener de frente en la vida.

Desde la práctica artística podemos plantear lo expuesto anteriormente con objeto de reflexionar sobre ello. Con esta intención, se presenta esta vídeo instalación que establece conexiones entre la sala de estar y el campo de fútbol, haciendo alusión a nuestra posible participación en la construcción de las normas de uso, tanto del espacio privado como del público. Relacionar estos dos entornos, en apariencia tan dispares, puede ayudar a ver lucha, imposición de poder y reglas ocultas donde no parecía haberlas, al mismo tiempo que puede descubrir cómo los problemas domésticos han saltado desde lo más oculto en lo particular, al escenario visible del terreno de juego; el espectáculo.



apenas todos yo Vídeo instalación, dimensiones variables, 2006.

SU AUTOR: **Enrique Rueda**
León, 1971
enruesal@gmail.com

Habiéndose licenciado en Historia del Arte por la Universidad de León en el año 1998, estudia Antropología social y cultural por la UNED desde el año 2004, al tiempo que realiza durante este año 2006 el Máster en Teoría y Práctica de las Artes Plásticas Contemporáneas de la Universidad Complutense de Madrid. Fue becario de la Universidad Complutense en el encuentro Arte y Pasión, becario de investigación de la Fundación Monteleón y becario de investigación de la Excma. Diputación de León adscrito al Departamento de Patrimonio Histórico-Artístico y de la Cultura Escrita de la Universidad de León.

Ha organizado y participado en jornadas del Aula Magna de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de León. Paralelamente a su labor de crítica artística en el Diario de León, en la Guía de Ocio y Cultura de León y en numerosos catálogos, ha desarrollado una actividad artística que le llevó desde la performance en la Revista Hablada de 1995 (León) a la participación en certámenes diversos como pueden ser los de Arte Joven de la Junta de Castilla y León en 1997 y 1999, el de pintura "El Albéitar" en el año 2000 patrocinado por la Universidad de León o el de la Fundación Carriegos en 2001.

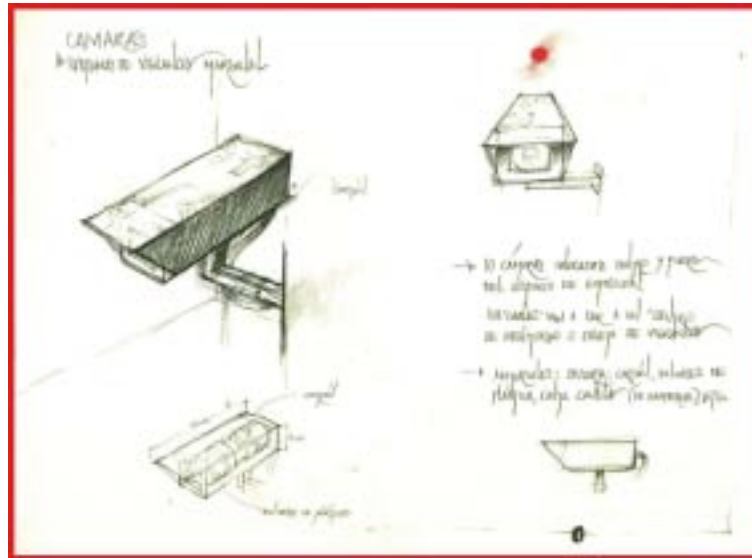
Se diferencian dos espacios claramente delimitados dentro del recorrido visual de la pieza. Ambos dialogan entre sí, están formal y conceptualmente interrelacionados. En una pared pueden verse planchas de mechones del pelo del autor envasados al vacío. En la esquina contigua un monitor refleja su propio rostro mirando fijamente a la cámara. Encima y alrededor del mismo se entremezcla el cabello de personas con las que ha estado vinculado afectivamente por diversas circunstancias. Sobre todo ello, en un folio clavado en la pared, aparecerán los nombres de los “presentes”.

El pelo es, en esta obra, medio y fin. El proyecto esconde una intención estética que se hace explícita en la contraposición entre las planchas de pelo plastificado y el pelo natural de procedencia variada. Se trata de poner en evidencia la continuidad visual entre el material y los diversos aspectos conceptuales que se abordan. De tal manera, que sin buscar específicamente la opción más perfecta, se cree para el espectador una imagen desconcertante y evocadora aludiendo a un elemento fuertemente connotado de nuestro cuerpo.

El pelo es soporte de la moda, es una parte del cuerpo en la que el crecimiento, el constante fluir que caracteriza nuestra fisonomía se explicita, se hace extremadamente evidente. Esto le concede unas características muy especiales al ser tratado como material artístico. Esa descontextualización permite el salto a la relación que se establece en la obra a través de este material, entre la manera metafórica de considerarse el artista y las personas que indirectamente participan en el proyecto a través del pelo colocado sobre la imagen en vídeo del artista. Si el nexo es lo afectivo desde diversos ámbitos, el uso de la cortinilla sirve como redundancia irónica para un juego de desmitificación final, precisamente sobre las relaciones que se establecen.

El pelo, en este sentido, es el mejor hilo conductor posible como referente del cuerpo y como símbolo de los afectos. Al plastificar el pelo se marca una distancia, se uniformiza, se flirtea con la asepsia, se “industrializa” el cuerpo cuando el proyecto se plantea en términos de afectividad. Subyace, por tanto, un contraste estético y conceptual que deberá resolver el espectador.

.



Ciudades Cerradas Instalación, dimensiones variables, 2006.

SU AUTOR: **Simón Vega**
 San Salvador, 1972
 cuzzucos@yahoo.com

Licenciado en Artes Plásticas por la Universidad Veracruzana en el año 2000, imparte clases de Dibujo y Diseño Básico en universidades de El Salvador. En 2006 llega a España como becario del programa de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores de España con objeto de cursar el Máster en Teoría y Práctica de las Artes Plásticas Contemporáneas de la Universidad Complutense de Madrid.

Es miembro del colectivo ADOBE y desarrolla una actividad artística desde el año 2001 que le ha llevado a participar en la IX Bienal de La Habana, III Bienal de Artes Visuales del Istmo Centroamericano (Managua), IV Bienal de Artes Visuales del Istmo Centroamericano (Panamá), Bienal de Arte Paiz del año 2005 (San Salvador), en colectivas de las galerías MAP en 2006 (Baltimore), GDS en 2005 (San José) y El Borde en 2003 (Toronto), así como en el Centro Cultural de España (San Salvador) en 2005, Centro Cultural Conde Duque (Madrid) en 2004, Museo de Arte Contemporáneo y Diseño (San José) en 2004, Espacio Cultural Salvadoreño (Washington) en 2003, Centro Cultural Cervantes (Londres) en 2003, Museo de Arte Moderno (Santo Domingo) en 2002 y espacios públicos como la plaza Gerardo Barrios en el año 2002 (San Salvador).

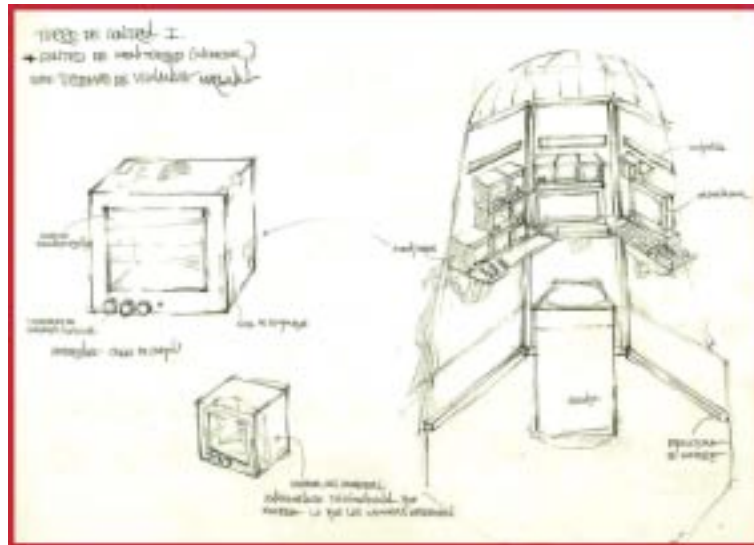
Individualmente se ha visto su obra este mismo año, así como en 2003, en el Centro Cultural de España (San Salvador), el

pasado año en el CES (Montreal), y en las galerías Signes Arte (Barcelona) en 2004 y Espacio Oikos (Lisboa) en 2001.


SOBRE LA OBRA:

Ocupando diferentes espacios, *Ciudades Cerradas* consiste en la instalación de una serie de cámaras de vigilancia elaboradas con basura y cartón reciclado en lugares específicos dentro y fuera de la sala de exhibición, así como una torre de base de madera en construcción precaria de la que cuelgan varias cámaras. De ellas se desprenden sus cables -cuerdas e hilos- que llevan a un cuarto poligonal que contiene un escritorio, silla y monitores de circuito cerrado, todo elaborado con materiales de desecho; basura, cartón y cinta de embalar. Aunque son tecnológicamente inservibles, irónicamente vienen a resaltar el hecho de que, simplemente sentirse vigilado, es un efectivo método de control social como ya plantearon Michel Foucault y Jeremy Bentham.

La pobre factura está relacionada con los materiales y métodos de construcción utilizados en zonas marginales de todo el mundo y busca revertir los roles de vigilante y vigilado, al plantear el control por parte de los habitantes marginales sobre el resto de la sociedad.



Esta propuesta se basa conceptualmente en el modelo del *Panopticon* desarrollada por Bentham y estudiada por Foucault en *Castigo y Disciplina* entre otros textos. Según Foucault, en muchos sentidos, el control sobre el sujeto y la población puede ser logrado a través de la observación e incluso por la mera sugestión de ser observado. El *Panopticon* de Bentham es, para Foucault, un modelo arquitectónico ideal de poder



disciplinario. Está diseñado para su uso en la prisión con el objetivo de que cada prisionero sea invisible para los demás reclusos, pero siempre visible para el guardia estratégicamente ubicado en la torre central. Quien monitorea posiblemente no esté permanentemente viendo al prisionero, pero pudiera estarlo, con lo que el recluso –previsiblemente- acabará comportándose como si en efecto lo estuvieran vigilando. En consecuencia, el control es logrado con la menor cantidad de personal posible y evitando el uso de otros métodos restrictivos físicos.

Dado que el principio del *Panopticon* puede ser y es usado, no sólo en prisiones, sino en todo tipo de espacios públicos y privados actuales, se ha convertido en uno de los instrumentos de poder y disciplina que vienen a reemplazar a los sistemas de control social habituales de nuestras sociedades contemporáneas.

•

trans-políticas